元秘史注

成吉思旣住過冬欲征唐兀

注見前文五卷本紀曰二十一年丙戌帝以西夏納仇人亦嚕喝翔昆及不遣質子詔親征按亦嚕喝翔昆即王罕子桑昆亦剌合也明人撰元史不知對音故錯出難悟

從新整點軍馬至狗兒年秋

太祖二十一年丙戌宋理宗寶慶二年也

去征唐兀以夫人也遂從行冬間於阿兒不合地面圍獵成吉思騎一匹紅沙馬爲野馬所驚成吉思墜馬跌

傷就于捌斡兒合惕地面下營
據西遊記太祖墜馬在十八年癸未二月八日上獵東山下射一大豕馬踣失馭豕傍立不敢前左右進馬遂罷獵還行宮自後兩月不出獵邱處機親至西域目擊進諫豈有訛誤此文言狗兒年秋者乃是癸未年前預備之辭否則成吉思兩次墜馬方爲可通但阿兒不合及捌斡兒合兩地皆在西域則歲月不如西遊記之確也阿兒不合者卽阿里馬城又卽阿里麻里城又卽明之亦力把力也西遊記曰九月二十七日至阿里馬城宿于西果園土人呼果爲阿里

蔣式榮元槧本作那夜宿搠斡

馬䕷地多果實以是名其城東歸時於吹沒輦南岸至阿里馬城西百餘里濟大河至阿里馬城之東園西使記曰出鐵木兒懺察關至阿里市井皆流水交貫有諸果唯瓜蒲萄石榴最佳回紇與漢民雜居其俗漸染頗似中國元史地理志西北地附錄曰阿力麻里諸王海都分地也自上都西北行六千里至回鶻五城唐號北庭都護府又西北行四五千里至阿力麻里按此數說則其地即今伊犂阿力麻里即阿里麻里阿里麻里即阿里馬而阿里馬三字又即阿兒不合四字急讀之對音也搠斡兒合即元史西北

兒合閤故下文有次日字注內以阿兒不合爲伊犁地似誤傷役不能至撒思干始下落也又按撒思干說史譯文內皆作鐸迷思加太有作期於兒合皆且四字皆亦不近思譯之見尙新元史的[illegible]其[illegible]從尿[illegible]西遊記兩條脫註入卷十一撒里[illegible]文下元聖本譯文亦作脫侖扯兒必

地附錄之撒麻耳干。哈散納傳作薛迷則干。又即明史西域傳之撒馬兒罕。又即太祖本紀之薛迷思干。又即西遊記之邪米思干。又即西使記之撏思干也。

次日。也遂夫人對大王幷衆官人說。皇帝今夜好生發熱。您可商量。於是大王幷衆官人聚會。其中有脫侖議說

元史伯八兒傳。父脫侖闍里必。扈從太祖征西域。案闍里必。即前文十卷之扯兒必。

唐兀是有城池的百姓。不能移動。如今且回去。待皇帝好了時。再來攻取。衆官人皆以爲是。奏知成吉思成吉

元紀木譯文作
阿剌飾是其証

思說唐兀百姓見咱回去必以我為怯且這裏養病先差人去唐兀處看他回甚麼話遂差人對唐兀主不兒罕說

本紀十三年伐西夏圍其王城夏主李遵頊出走西涼是時夏主乃李晛也

你曾說要與咱做右手及我征回回你卻不從又將言譏諷我如今已取了回回我與你折證前言不兒罕說譏諷的言語我不曾說有阿沙敢不說是我說來要與我廝殺時你到賀蘭山來戰

賀蘭山今蒙古札薩克所轄阿拉善旗是其對音也

程大昌北邊備對曰賀蘭山在靈州保靜縣山有林木青白望如駿馬北人呼駝馬爲賀蘭河套志曰賀蘭山在甯夏府西六十里陽屏西夏陰阻北番延亙五百餘里邊境倚以爲固上有廢寺百餘多元昊故宮遺址樹木青白望如駿馬北人呼駮爲賀蘭故名乾隆府廳州縣志曰西套厄魯特三旗駐牧賀蘭山陰及龍首山北在河套以西唐時屬河西節度使廣德初陷于西番宋景德中陷於西夏元屬甘肅行中書省明爲邊外地 國朝初蒙古阿拉善厄魯特部落駐牧套內後噶爾丹強併滅套西其酋逃竄近邊

康熙二十五年上書求給牧地　詔于甯夏邊外畫界給之賀蘭山在旗東

要金銀緞疋時你往西涼來取

乾隆府廳州縣志曰西套厄魯特曾爲前涼後涼北涼所有元史地理志曰甘肅等處行中書省爲路七永昌路唐涼州宋初爲西涼府景德中陷入西夏元初仍爲西涼府

使臣回將前言說與成吉思成吉思說他說如此大話咱如何可回雖死阿也去問他長生天知者遂到賀蘭山將阿沙敢不敗了

本紀曰二十一年二月取甘肅等州秋取西凉府綽羅和拉等縣遂踰沙陀至黃河九渡取雅爾等縣十一月帝攻靈州丙寅渡河擊夏師敗之二十二年丁亥帝留兵攻夏王城自率師渡河攻積石州二月破臨洮府三月破洮河西甯二州

走上山寨咱軍將他能厮殺的男子并駃駃等物盡殺擄了其餘百姓縱各人所得來自要

成吉思在雪山住夏

案下文有賞木合黎財物語則是時木華黎未卒也本紀書太師國王木華黎薨在太祖十八年則此時

廷式案此雪山名從遼稱則元顯木華祕史記載無追改之例

此文所云雪山實是西域之山下文木合黎乃謂又以元史稱其卒年有誤似不足執以疑此且仰以此文證聽其傭力云云必木華黎與太祖同在西域亦必不然也。

所住雪山乃西域雪山，非西夏之山。以太祖班師西域是十九年以後事，其親征西夏又二十一年以後事。計其年月，是時木華黎卒四年矣。故知其仍是追溯征西域時所住雪山也。自漠北至西域隨地皆雪山。太祖所住雪山，蓋鐵門關外千里。輟耕錄曰：邱處機壬午三月過鐵門關，四月達行在所，時上在雪山之陽。元史郭寶玉傳曰：辛巳，可弗义國唯算端罕破乃滿國，引兵據揚居干，聞帝將至，棄城南走，入鐵門屯大雪山。寶玉追之，遂奔印度。帝駐大雪山前，時谷中雪深二丈，寶玉請封山川神。壬午三月，封崑崙山

爲元極王據此傳知即崑崙也輟耕錄曰忽甘思東北鄙有大雪山名亦耳麻不莫剌其山最高譯言騰吉里塔即崑崙山也山腹至頂皆雪冬夏不消土人言遠年成冰時六月見之新疆賦注曰和闐額里齊城南五百八十里爲大雪山名曰呪蟒衣譯言雪也

調軍去將阿沙敢不同上山的百姓盡絕虜了賞孛斡兒出木合黎財物聽其儘力所取

本紀十六年木華黎出河西克葭綏德保安鄜坊丹等州進攻延安所云調軍者即在於此役

又對二八說金國的百姓不曾分與您如今有金國的

主因種.

輟耕錄氏族條敘元代漢人八種曰契丹曰高麗曰女直曰竹因歹.是女直與竹因.均元代所稱漢人八種族之一.竹因卽此主因之對音.但祕史此文云金國的主因種.究其所以稱主因者.朱里眞三字之併文卽前文七卷王罕所用之只兒斤部轉聲.又卽大金國志所謂金國本名朱里眞.訛爲女眞者也.

你二人均分.凡好的兒子教與你擎鷹.美的女子教與妻整衣.

蒙韃備錄曰.太師國王出師多帶妻孥.我使入彼國

按元版本譯訛云忙豁侖旁注云達達後段亦作達達字倘不誤當據以校正

國王相見了。命之酒。向彼妻賴鬱公主及諸姬侍稱夫人者八人。皆其坐所謂諸姬。皆綵白美色。四人乃金虜貴嬪之類。又曰。摩睺羅國王每征伐來歸諸夫人連日各爲主禮。具酒饌飲燕。

已前金主曾倚仗著他做近侍。將咱速速祖宗廢了。

速速當作達達。達字之誤也。前文一卷元兒失溫河塔塔兒種人。將俺巴孩拏了。送與大金。此卽廢殺元代祖宗之事。今太祖以此種人分屬兩人也。

你二人是我近侍。卻將他每來使喚者。

成吉思自雪山起程。

以西遊記考之太祖起程在十八年癸未然邱處機既不同行則扈衛有無折回記未詳恐本紀班師在二十年還行宮在二十一年其親征西夏則二十二年事

過兀剌孩城

元史地理志曰兀良哈拔紀太祖四年由黑水城北兀良哈西關口入河西獲西夏將高令公克兀良哈城是此兀良哈城本屬西夏非山內外之兀良哈也姚燧牧菴集中書左丞李公家廟碑曰李氏家隴西成紀者實泰將信諸孫漢至六朝門閥甚峻唯與

崔盧鄭氏姻不連他族唐李王西夏甚盛強雖宋金
加兵終莫能服我太祖始平之其宗有守兀納城者
獨戰死不下子惟忠尚少求從父死云云兀納即祕
史兀剌孩元史兀良哈之對音且據碑則西夏李氏
本祖李唐蒙古稱西夏爲唐古惕者譯言唐國種其
說確矣輟耕錄柯九思撰黃河源志曰太祖皇帝二
十有一年春正月征西夏取甘肅等城秋取西涼府
遂過河西至黃河九渡乾隆府廳州縣志曰科爾沁
六旗在喜峰口東北八百七十里明初置福餘外衛
以元後兀良哈首領爲都指揮掌衛事阿祿科爾沁

在古北口東北一千一百里明初于兀良哈地置爲外藩翁牛特二旗在古北口東北五百二十里明初以兀良哈部長置衛爲外藩巴林二旗在古北口東北七百二十里明初爲兀良哈北境據此則祕史兀剌孩城今喜峰口古北口以北地也

卻來攻打靈州城

元史地理志曰甯夏府靈州唐爲靈州又爲靈武郡宋初陷於夏國改爲翔慶軍錢良擇出塞紀略曰唐元和志豐州西南至靈州九百里靈州今靈夏衛靈州所也

時唐兀惕主不兒罕將著金佛并金銀器皿及男女馬駝等物皆以九九爲數來獻.

本紀曰.二十二年六月.夏主李睍降.輟耕錄曰.丙戌冬十一月.耶律文正王從太祖下靈武.諸將皆掠子女玉帛.王獨取書籍數部.大黃兩駝而已.既而軍中多病疫.惟得大黃可愈.所活幾萬人.

成吉思止令門外行禮.行禮間.成吉思惡心了.至第三日.將不兒罕改名失都兒忽.命脫侖殺了.對脫侖說.初征唐兀時.我因圍獵墜馬.你曾愛惜我的身體來提說要回.因敵人言語不遜.所以來征.蒙天祐助.將他取了.

草木子曰歷代送終之禮元朝宮裏用梡木二片鑿空其中類

今有不兒罕將來的行宮幷器皿你將去者。

成吉思既虜了唐兀惕百姓。殺其主不兒罕。喇李滅其父母子孫。教但凡進飲食時須要提說唐兀惕盡絕了。初因唐兀惕不踐言。所以兩次征進。至是回來至豬兒年。成吉思崩後。

源流曰青吉思汗以丁亥七月十二日歿於圖爾默格依城。年六十六。案是年爲宋理宗寶慶三年。金主守緒正大四年。輟耕錄曰。太祖應天啓運聖武皇帝諱鐵木眞。國語曰成吉思。宋開禧二年丙寅十二月。即位于斡難河。自號可汗。至宋寶慶三年丁亥七月

人框加貳定剛之平戲埃跡
形首様金述形則從則纖
小道澇為至之用在已復
大側坐圖其地為寄沒若
合六則三直深馬方同誌
為中以圖北坦蹴掘乎蹟

已丑崩于薩里川在位二十二年壽六十六葬起輦谷又奉使俄羅斯行程錄曰康熙二十七年五月十八日次歸化城北蒙古語庫庫河屯也十九日入城觀甸城碑記按歸化城乃元之豐州二十日早發二十一日入祁連山有土城廢址疑即碑所云甸城也遠望石峰疊翠入其中則疊阜蜿蜒相傳元世帝后俱潛厝此山而不立陵墓

將唐兀惕百姓多分與了他也遂夫人

元史兵志有唐古衞領河西三千人

成吉思既崩

本紀曰二十一年二月取黑水等城夏避暑渾垂山取甘肅等州秋取西涼府綽羅和拉等縣遂踰沙陀至黃河九渡取雅爾等縣冬十一月攻靈州夏遣威明令公來援帝渡河擊夏師敗之二十二年丁亥帝留兵攻夏王城自率師渡河攻積石州二月破臨洮府三月破洮河西甯二州夏四月帝次龍德拔德順等州閏月避暑六盤山是月夏主李晛降帝次淸水縣西江秋七月壬午不豫己丑崩於薩里川哈老徒之行宮壽六十六至元三年冬十月追謚聖武皇帝至大二年冬十一月庚辰加謚法天啟運聖武皇帝

廟號太祖。

鼠兒年。本紀曰戊子年是年皇子拖雷監國右手大王察阿歹。是時太祖次子察合台已封西域。巴禿元史作拔都太祖長子朮赤太子之長子左手大王斡赤斤。前文云太祖征回回命弟斡赤斤居守西遊記邱處機至小沙陀斡辰大王帳下相距不遠云斡辰即斡赤斤蓋斡赤斤是時當在斡難河上舊營。同在內拖雷等拖雷監國故曰在內諸王駙馬并萬戶千戶等於客魯連河闊迭兀阿剌勒地行。

元史太宗本紀曰太宗英文皇帝諱窩闊台太祖第三子元年己丑夏帝至忽魯班雪不只之地皇弟拖

雷來見秋八月己未諸王百官大會於怯緑連河曲雕阿蘭之地以太祖遺詔即皇帝位於庫鐵烏阿剌里今按阿剌勒者蒙古語山也西域水道記曰凡山蒙古語曰鄂拉鄂拉即阿剌之對音此山名闊迭兀即後文十五卷末所稱客魯漣河闊迭額阿剌勒地面者也本紀曲雕阿蘭即是庫鐵烏阿剌之對音緣所採非一書所譯非一人故複沓錯互不悟其爲一地葢翻譯之學未精也此闊迭兀雖知其在客魯連河上然以前文所述客魯連河地名求之卻無此名計當在河之初源今蒙古車臣汗中右後旗大肯特

草木子曰元君立另設一殿帳幄全皆之總名移於其殺後殿卽棄閣起新殿立後自作斡耳朶.

山東南矣.

大聚會著依成吉思遺命立斡歌歹做皇帝.

是為太宗元史睿宗列傳曰方太祖崩時太宗留霍博之地國事無所屬拖雷實身任之己丑夏太宗還京八月即位.

將成吉思原宿衛護的一萬八并眾百姓每就分付了.

斡歌歹既立與兄察阿歹商量成吉思皇帝父親留下未完的百姓有巴黑塔惕種的王合里伯曾命綽兒馬罕征進去了.前文十三卷作搠兒馬罕.如今再教斡豁禿兒蒙格禿兩個做後援征去.

元[illegible]本作[illegible][illegible]乞卜察兒[illegible]已只古[illegible][illegible]魯速[illegible]阿[illegible][illegible][illegible]速[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]者失[illegible][illegible][illegible][illegible]兒格速[illegible]不台見客列[illegible][illegible][illegible]十一稱名按赤列[illegible]郎前文之刺

蒙格禿與憲宗同名知非憲宗者是時憲宗征阿速南北異路此與四卷十卷前文蒙格禿乞顏同名而不同一人憲宗紀二年分遷諸王於各所蒙哥都於擴端所居地之西郎其人也又九年諸王蒙哥都復攻渠州禮義山

再有康里乞卜察等十一種城池百姓曾命速別額台征進去了為那裏城池難攻拔的上頭

元史速不台傳曰乙未太宗命諸王拔都西征八赤蠻且曰聞八赤蠻有膽氣速不台亦有膽勇可以勝之遂命為先鋒繼又令統大軍八赤蠻聞速不台至

刺勒廷式案元祕本此稚攻之城即笯苔揚州皆見耨谷亦別之城也

大賜逃入海中。

如今再命各王長子巴禿不里古余克，不里據後文爲察阿歹子。古余克即貴由二字之對音。定宗諱也。本紀曰。定宗簡平皇帝諱貴由。太宗長子也。母曰六皇后尼瑪察氏。以丙寅年生。帝太宗命從諸王拔都西征。次阿速境。攻圍木柵山寨。以三十餘人與戰。帝及憲宗與焉。元史語解貴由改作庫裕克。更與古余克三字對音。太宗紀七年遣諸王拔都皇子貴由皇姪蒙哥征西域。八年詔以中原諸州民戶分賜諸王貴戚。拔都平陽府。古與大名府。拔都郎

巴禿古與亦即貴由也

蒙格等做後援征去

蒙格即蒙哥憲宗皇帝諱也本紀曰憲宗桓肅皇帝諱蒙哥睿宗拖雷之長子也母曰莊獻皇后怯烈氏歲戊辰十二月三日生帝時有黃忽荅部知天象者言帝後必大貴故以蒙哥爲名蒙哥華言長生也太宗在潛邸養以爲子分之部民及睿宗薨乃命歸藩邸

其諸王內教巴禿爲長在內出去的教古余克爲長凡征進去的諸王駙馬萬千百戶也都教長子出征這教

長子出征的緣故因兒察阿歹說世系表作察台台太宗紀作茶台帶將來長子出征阿則人馬眾多威勢盛大聞說那敵人好生剛硬我兒察阿歹謹慎的上頭所以教長子出征其緣故是這般

案此與元後代議論相反元史康里脫脫傳曰大德五年武宗以皇子撫軍北鄙五年叛王海都犯邊師次杭海武宗銳欲出戰脫脫執轡力諫乃止大將朶兒朶哈曰太子在軍中如身有首如衣有領脫有不虞眾安所附脫脫之諫可謂忠矣此又一義也

斡歌歹皇帝再於兒察阿歹處商量將去說皇帝父親

按元槧本譯文云殺人如爛木堆般故下文師巫云篤丕屬補

的見成大位子.我坐了.有甚技能.今有金國未平.我欲自去征他.以爲如何.察阿歹說是.但老營內委付下好人著.我自這裏添與你軍.說來了.遂委付帶弓箭的斡勒苔合兒留守老營.

兔兒年.太宗三年辛卯 斡歌歹皇帝征金國.

本紀曰.二年秋七月.帝自將南伐.皇弟拖雷皇姪蒙哥率師從.

命者別爲頭哨.遂敗金兵

本紀曰.三年二月.克鳳翔.四年.攻鈞州.克之.遂下號嵩汝陝洛許鄭陳亳潁壽睢永等州.命速不台等圍

掠人民毀壞城郭也

南京元明善撰忠憲王碑曰太宗皇帝取鳳翔將兵
戍潼關從攻河中追斬守將從戰京師于三峰山破
四十萬人斬行省完顏合達樞密移剌蒲兀
過居庸關斡歌歹駐軍龍虎台分命諸將攻取各處城
池斡歌歹忽得疾昏憒失音命師巫卜之言乃金國山
川之神爲軍馬擄掠人民毀壞城郭以此爲祟許以人
民財寶等物禳之卜之不從其病愈重惟以親人代之
則可疾少間忽開眼索水飲言說我怎生來其巫說此
是金國山川之神爲祟許以諸物禳之皆不從只要親
人代之斡歌歹說如今我根前有誰當有大王拖雷說

洪祗的父親將咱兄弟內選著教你做了皇帝令我在哥哥根前行忘了的提說睡著時喚醒如今若失了皇帝哥哥阿我誰行提說著喚醒著多達達百姓教誰管著且快金人之意如今我代哥哥有的罪孽都是我造來我又生的好可以事神師巫你呪說著其師巫取水呪說了拖雷飲畢略坐間覺醉說比及我醒時將我孤兒寡婦抬舉教成立者皇帝哥知者說罷出去遂死了其緣故是這般

太宗本紀曰四年九月拖雷薨睿宗列傳曰憲宗時追謚睿宗皇帝

斡歌歹既將金國窮絕了。

金史哀宗紀曰天興元年三月壬寅大元兵攻汴城夏四月丁巳遣戶部侍郎楊仁詣大元兵乞和丁卯解嚴五月汴京大疫凡五十日死者九十餘萬人閏十月詔徵諸道軍期以十二月一日入援十二月甲申詔議親出乙酉除拜扈從及留守京城官庚子上發南京與太后皇后諸妃別辛丑次陳留壬寅次杞縣癸卯次黃城甲辰次黃陵岡乙巳諸將請幸河朔二年正月丙午朔濟河丁未大元兵追擊於南岸辛酉上入歸德六月決策遷蔡己亥上入蔡州九月辛

亥大元兵圍蔡城已未括蔡城粟十一月宋遣其將江海孟珙帥兵萬人糧三十萬石助大元兵攻蔡十二月丁丑大元兵決練江宋兵決汝水已卯破外城已丑墮西城甲午上微服夜出東城謀遁不果三年正月戊申上集百官傳位於東面元帥內族承麟承麟固讓詔曰朕肌體重肥不便鞍馬卿平日趫捷萬一得免祚胤不絕此朕志也己酉承麟即位帝自縊於幽蘭軒末帝率群臣入哭謚曰哀宗哭奠未畢城潰諸禁近舉火焚之奉御絳山收骨瘞汝水上末帝為亂兵所害金亡

名其主爲小斷。

本紀曰。六年正月。金主傳位於宗室子承麟。遂自經而焚。城拔獲承麟殺之。宋兵取金主餘骨以歸。金亡。掠其金帛頭畜人口以歸。

本紀曰。五年。速不台進至青城。崔立以金太后王氏后徒單氏及梁王從恪荆王守純等至軍中。速不台遣送行在。

於汴梁北平等處立探馬赤以鎮守之。

兵志曰。軍士有蒙古軍。探馬赤軍。蒙古軍皆國人。探馬赤軍則諸部族也。

按元類本作恰剌恰云嶺北廷式按合剌即和林之對音恰剌喀即喀爾喀之對名凡今譯語

遂回至嶺北下了。

地理志曰元立行中書省十有一嶺北等處行中書省統和甯路總管府始名和林以西有哈剌和林河因以名城太祖十五年定河北諸郡建都於此初立元昌路後改轉運和林使司前後五朝都焉世祖中統元年遷都大興和林置宣慰司都元帥府大德十一年立和林等處行中書省皇慶元年改嶺北等處行中書省改和林路爲和甯路乾隆府廳州縣志曰喀爾喀四部七十四旗古漠北地元建都于此名和林皇慶元年改嶺北等處行中書省明號喀爾喀

謂爾為勒也由合則轉為黑林又轉為和林又由合則轉為喀爾喀可謂直歸而逝矣

和林擧乃合林和林之

本朝康熙二十八年噶爾丹併其地遂沿克魯倫河南牧三十五年 親征至克魯倫河盡殲其眾漠北悉平

綽兒馬罕征巴黑塔惕種其種歸附了

前文十三卷稱合里伯國為巴黑塔惕種是此文巴黑塔郎合里伯國王也此時合里伯國王是力屈暫服後又叛命故至憲宗之世又命皇弟旭烈兀征之與此相去十餘年事憲宗紀二年秋七月命諸王乞都不花征沒里奚旭烈兀征西域素丹諸國三年命諸王旭烈兀及兀良合台等帥師征西域哈里發八

廷式按旭烈兀征西域元史郭侃傳記載所最詳似宜節錄

以備參攷

哈塔等國西使記曰報達國王曰合法里王師至城下一交戰破勝兵四十餘萬西城陷皆盡屠其民東城六日而破死者以數十萬合法里以舸走獲焉其國傳四十主至合法里而亡是綽兒馬罕征合里伯末全歸附爲後十數年旭烈兀等之先聲也

斡歌歹以其地面與所産之物好

西遊記曰路逢征西人回多獲珊瑚近五十株西使記曰報達國所産大珠曰太歲彈蘭石瑟瑟金剛鑽之類帶有直千金者

就令綽兒馬罕等爲探馬赤官留鎮其地

地理志西北地有撒麻耳干似即紳兒馬罕所駐之
地其地本名尋思干者也
令將所出金帛駝馬等物每年進貢再速別額台的後
援巴禿大王等降其康里
朔方備乘曰康里在欽察之東今按何說是也曷思
麥里傳曰尋征康里至孛子八里城與其主霍脫思
罕戰又敗其軍進至欽察則康里近孛子八里即地
理志別失八里也西使記言別失八里與龍骨河南
北相直近五百里此即今烏龍古河其河瀦為海名
奇薩爾巴思鄂模元史郭德海傳渡乞則里八海者

據元史本傳有巴只吉攋故云三種

也郭德海渡此攻鐵山其地在今俄羅斯國何氏謂卽塔喇斯科似卽元初康里部所在

乞卜察等三種

元史地理志西北地附錄欽察下注云太宗甲午年命諸王拔都征西域欽察阿速斡羅思等國歲乙未亦命憲宗往焉前文九卷俊兒乞忽都合劫過康里欽察種去欽察乞察一聲之轉卽欽察也速不台傳曰俊里乞部主霍都奔欽察及討欽察引兵繞寬田吉思海轉至太和嶺鑿石開道遇其部長玉里吉及塔塔哈兒方聚於不租河縱兵奮擊衆潰走遂收其

境土哈哈傳曰欽察去中國三萬餘里曲出生唆末
納唆末納生亦納思世爲欽察國主太祖征蔑里乞
其主火都奔欽察太祖遣使問曰汝奚匿吾負箭之
麋亟以相還不然禍且及會亦納思老國亂其子忽
魯速蠻欲歸順太祖已命蒙哥帥師抵其境忽魯速
蠻舉族降虞集句容郡王燕帖木兒碑曰歲丁酉欽
察主亦訥思之子忽魯速蠻自歸於太宗而憲宗受
命帥師已及其國忽魯速蠻之子班都察舉族來歸
太宗本紀曰九年春蒙哥征欽察部破之生擒其酋
八赤蠻地理志曰歲丁酉師至寬田吉思海傍欽察

酋長八赤蠻逃避海島中適大風吹海水去而乾生禽八赤蠻憲宗本紀曰嘗攻欽察部其酋八赤蠻逃於海島帝聞亟進師適大風刮海水去其淺可渡帝喜曰天開我也遂捦八赤蠻命之跪八赤蠻曰我為一國主豈苟求生且身非駝何以跪人為乃囚之八赤蠻謂守者曰我竄入海與魚何異見捦天也水迴期且至軍宜早還帝聞之即班師後軍有浮渡者

破其斡魯思種城殺虜其人

速不台傳曰速不台至阿里吉河與斡羅思部大小密赤思老遇一戰降之乙未太宗命諸王拔都及皇

廷式案元祕本倘有斡速惕城孛刺兒貴城名兒貴乞瓦城又按此當即前文乞瓦納客兒親兩處誤合爲

子貴由皇姪蒙哥征西域討兀得思部圍禿里思哥城不克遣速不台往一戰獲其主也烈班諸城皆下盡取所部而還憲宗紀曰與諸王拔都征斡羅思部至也烈贊城躬自搏戰破之地理志曰速與諸王拔都征斡羅思至亦烈贊城七日破之

惟

阿速惕等城百姓虜得虜了歸附得歸附了

曷思麥里傳曰太祖遣使趣哲別疾馳討欽察至谷兒只部及阿速部以兵拒敵皆戰敗始降又招下黑林城進克斡羅思於鐵兒山獲其國主密只思臘獻諸朮亦太子誅之尋征康里進至欽察亦平之速不

台傳曰太掠阿速部而還太宗紀曰十一年冬十一
月蒙哥率師圍阿速蔑怯思城閱三月拔之定宗紀
曰太宗命從諸王拔都西征次阿速境攻圍木柵山
塞以三十餘人與戰帝及憲宗與焉元地理志曰歲
丁巳出師南征以駙馬剌真之子乞解為達魯花赤
鎮守斡羅思阿速歲癸丑括斡羅思阿速戶口明世
法錄曰阿速在西海中為大國城倚山面川川南流
入海涼暄適節有魚鹽耕牧鮮飢寒寇盜多撒馬兒
罕天方諸國人明史西域傳曰阿速國近天方撒馬
兒罕幅員甚廣城倚山面川川南流入海西域水道

記曰元史每言阿剌與欽察爲鄰疑阿速即哈薩克曷思麥里由西域轉戰而北先阿速而斡羅思而康里而後欽察也速不台傳收欽察境略阿剌部是先欽察而斡羅思而阿速也然曷思麥里傳先言帝趣哲伯疾馳以討欽察則征欽察究在先曷思麥里徇西域諸城而北先至阿速則阿速在欽察之南阿速與哈薩克音亦相近也朔方備乘曰案哈薩克在裏海東北曷思麥里由西域征阿速部是時元兵已踰尋思干城而西曷思麥里必不更折而東繞出裏海之北也惟自布哈爾等國西行取道於裏海之西黑

廷式按新譯歐洲史略云一千二百三十年惟時又有操大權力之一族人來自亞洲以與歐地諸國爲難實很尼族王亞底拉死後來有之一大强敵是族名曰蒙古又曰達達當一千二

海之東以征俄羅斯則阿索富城正當孔道是阿速即阿索富城無可疑者文田案徐何皆精於輿地未敢定其是非惟當取俄人撰述以決之此書後出兩家皆恨未及見也俄國志略曰宋嘉定時蒙古拖雷率兵至俄國西鹹海旁之地後又帶兵至裏海繼又至尼泊河俄國率眾小邦戰于卡爾夏河之上此河入於阿薩夫海亦爲所敗追十三年後有蒙古王名拔都成吉思之孫將兵伐俄大獲全勝所有人民盡殺之其老幼婦女被掠殆盡其時無人主國由蒙古封敕該處人爲王遷於馬司孤作都其人勇謀兼備

百六年其王俄木與科成吉思可汗始建國號曰元撥蒙古人不曰那蘇亦非回教而後之據有波斯地者則積久皆漸化為回人時有成吉思可汗之舊名曰巴圖帥歸俄入歐境西撫德與波蘭二國界內然後俄據有俄羅斯地其居俄地加撒城之蒙古汗有總統俄地諸貴族之稱附而利都完亞族人得襄據

鄰邦小國皆附焉蒙古王馬賓知其情形謀設法以制之傳諭將應交課稅加倍輸納該王不允屯兵於敦河以守之兼有傳教神副從中開導固壯兵心嗣果得大勝自是蒙古不敢輕視數年後蒙古復起大隊兵來戰圍馬司孤城該王無禦敵之策惟有請盟於城下至明洪武年間王卒據俄人自言則寬田吉思海即今裏海而鹹海裏海並有騰吉思湖之目田吉思三字原即騰吉斯之對音又裏海較大故稱大騰吉斯海子此寬田吉思海所由名也尼泊河即烏拉河卡爾戛河即佛兒格河兩河皆注裏海是裏海

平定俄西境地並俄之舊都城弗城也俄羅斯受此殘害是以較歐之他國遲逾數百年方能漸次强大至一千二百五十八年蒙古人滅[illegible]巴城之加利弗朝時伊及[illegible][illegible]地僅存有一加利弗亦復有名無實徒擁虛位再此蒙古族亾在歐地有一大助伯耶族人之事益因其被滅土族中之口族皆回人威權則

之爲寬田吉思海援古證今確乎不拔何氏欲以額納噶泊當寬田吉思海甚非事實揣何氏之意徒欲於元史中尋一俄羅斯地名爲元代兵力遠及歐羅巴洲之證據故强以寬田吉思海爲額納噶泊又奪阿速之名而專畀之阿索富不許其兼有哈薩克而後已而不知其偏也元氏版章廓矣惜乎圖籍荒落明代史官於漠北地名已同牆面其狀斡羅思地者祇云晝夜極短日暫没即出又云驛騎急行二百日可至如是而已在錫伯利部者尚難核實況欲取據於歐羅巴之地乎不知蓋闕未足責也今於俄略之

所以拯救尼賴亞與德利比孫二希臘國也此以歐洲人莰歐洲事而云俄之兵力及德與波蘭則無庸借類納與伯之名而已見其兵威之強盛矣又按此文所云得與波蘭當即此書之乞瓦絲客見難也惜未得壁在耳

草木子曰元路州縣各立長官曰達魯花赤掌印信以總一府一縣之治判署

外再得也佳證庚申外史亦元人撰也外史曰元朝廷聞紅軍起命樞密院同知赫斯禿赤領阿速軍六千并各支漢軍討潁上紅軍阿速者綠睛回回也素號精悍善騎射云云既曰阿速又曰綠睛則非歐洲無此種類然則殆薩克以西彼得羅以東皆阿速也借曰不然妥有綠睛回回乎太和嶺當即烏拉嶺此則欽察之地額爾齊斯西岸是康里從此漸西是爲阿速而阿速自西抱南直襟裏海此又疆域之約略可指者以之實證元史祕史庶乎有條不紊耳

立答爲合臣

則用正官在府則用總管在縣則縣尹達魯花赤爲首荷包上厥口袋子也亦由古言總轄之比

過條當錄在前

即達魯花赤也此無定字西遊記有塔剌忽只西域水道記曰即達魯花赤元史兵志阿速衛至元九年立達魯花赤

探馬赤官鎮守而回又在先女眞高麗處曾命札剌亦兒台征進去

元史杭忽思傳曰杭忽思阿速氏主阿速國太宗兵至其境杭忽思率衆來降賜名拔都兒錫以金符命領其土民尋奉旨選阿速軍千人及其長子阿塔赤扈駕親征耶律留哥傳曰留哥子薛闍太宗命與撒兒台東征高麗東夏薛闍卒子石剌佐諸王也苦及

札剌台控制高麗。本紀曰。太宗三年辛卯秋八月。以高麗殺使者。命撒禮塔率師討之。取四十餘城。高麗王瞮遣其弟懷安公請降。撒禮塔承制設官分鎮其地乃還。四年八月。撒禮塔復征高麗。中矢卒。元史外夷高麗傳曰。太宗三年八月。命薩里台征其國。四年八月。中流矢卒。高麗王瞮盡殺達魯花赤七十二人。

至是再命也速迭兒為後援征進了。就為探馬赤以鎮其地。

東國史略曰。高麗王瞮十七年。當蒙古太宗二年。其明年。蒙古元帥撒里塔將兵攻咸新鎮。又圍龜州。既

而分屯京城四門王遣閔曦往犒時元帥撒禮塔駐軍安北都護府三軍皆降王遣准安公挺講和十九年金允佳射殺蒙古撒禮塔自是蒙兵歲至攻陷州郡二十三年蒙古兵又來渡義州江分屯安北府又嘉慈龜朔郭博之地遂入黃州至信安二州衝斥東南三道城邑二十四年遣將軍金寶鼎如蒙古上表乞解兵自是元兵往來不絕

巴禿自乞卜察差使奏來說賴長生天的氣力皇帝叔叔的福蔭將十一種國土百姓都收捕了

四裔年表甯宗嘉定十四年太祖自蒙古伐俄羅斯

宋理宗嘉熙元年元人大舉伐俄羅斯陷甫剌地馬

執俄羅斯王伊高殺之初諸侯吞併至是皆降於元

嘉熙二年元立伊高子耶羅四剌夫第二爲王桀自

太祖用兵至此凡十七年

因大軍將回各人分離會諸王做筵席於內我年長些

先喫了一二盞不里古余克兩個惱了不曾筵會成上

馬去了不里說巴禿與我一般如何先飲

拔都爲朮赤太子之子不里爲察合台太子之子故

云一般

他是有鬚的婦人我脚後跟推倒踏他古余克說他是

帶弓箭的婦人胸前教柴打他。

額勒只吉歹子合兒合孫說他後頭接與他個木尾子。

額勒只吉歹。前文十一卷稱爲可倚仗人。然則太祖時功臣也。木尾子。吐蕃舊語也。舊唐書吐蕃傳曰吐蕃重兵死惡病終。臨陣敗北者懸狐尾於其首表其似狐之怯。稠人廣衆必以徇焉。其俗恥之。以爲次死。木尾子當卽此義矣。

如此說了。爲俺每征了這異種的百姓。恐事有合宜不合宜處說閒被不里古余克兩個這般說著不商量散了。皇帝叔叔知也者。

廷式按古余克爲太宗子拔都爲朮赤長子則從兄弟也拔都於古余克爲兄故稱哥哥似非專指朮赤而言。

巴禿使臣既奏了。斡歌歹大怒不教古余克拜見說這下等的。聽誰的言語敢將哥哥毀罵。

拔都爲朮赤子。謗拔都卽謗朮赤也。朮赤太宗之兄。故曰哥哥。

揢了你如棄一鳥卵。如今教去邊遠處做探馬赤攻取堅城受辛苦者。又說合兒合孫學誰來敢將俺親人毀傷。

拔都太宗之皇姪故曰親人。

罪本當殺若殺了呵。人必說我偏心。也和古余克同去

定宗本紀曰。太宗嘗命諸王按赤帶伐金帝以皇子

從又從諸王拔都西征帝及憲宗與焉太宗紀曰十二年皇子貴由克西域未下諸部遣使奏捷冬十二月詔貴由班師是太宗末年定宗並不出征

不里是察阿歹兒的子

按宗室世系表太祖皇帝六子次二察合台太子察合台太子位表凡二子曰也速蒙哥曰合剌旭烈此云不里當即也速蒙哥大王

教巴禿對察阿歹兒處說將去

元朝祕史卷十四

元朝祕史卷十五

大王忙該（即憲宗皇帝蒙哥二字之對音）官人阿勒赤歹（太祖弟合赤溫之子）等奏說。成吉思曾有聖旨。野外的事。只野外斷。家裏的事。只家裏斷。如今古余克的事。係野外的事。只可委付巴禿自處治。

朮赤子拔都。豈能遑志於太宗之皇子乎。若委以處治亦解紛之妙術也。

斡歌歹怒息。召古余克拜見。就責怪教訓說。你征進去去時。將軍人都打徧挫了威氣。你敢想斡魯思百姓。

康里欽察阿速凡十一部部落。皆統於斡羅思。

為怕你一人投降了敢把哥哥來做敵人般欺侮拔綽所忘宗之從兄

我成吉思皇帝曾說人多則人懼水深則人死如今速別額台前頭遮護着你與衆人得了這幾個斡魯思種你自已殺摠的蹄子不曾直得逞好男子初出門便惹是非因忙該等勸諫且罷這事是野外的事你同合兒合孫去只教巴禿斷者不里行教對兒察阿歹知者

斡歌歹皇帝將成吉思時守衛的并衆散班每各各職掌照依舊制從新再宣諭了一遍

斡歌歹皇帝說我成吉思皇帝艱難創立國家如今教

百姓每安盜快活休教他辛苦遂將合行之事與兄察阿歹處商議一百姓羊羣裏可每年只出一個二歲羯羊做湯羊每一百羊內可只出一個羊接濟本部落之窮之者

太宗本紀曰元年秋敕蒙古民有馬百者輸牝馬一牛百者輸特牛一羊百者輸羒羊一為永制

一諸王駙馬等聚會時每每于百姓處科斂不便當可教千戶內每年出騍馬并牧擠的人其人馬以時常川交替

兵志曰元起朔方牧養蕃息周迴萬里無非牧地馬

之羣或千百或三五十牧人曰合赤合剌赤亦有千戶百戶父子相承任事行逐水草朝廷歲以九月十月遣寺官閱視烙印取勘騭仗出入則供尚乘車駕行幸上都太僕卿以下皆從取其肥可取乳者以行汰其羸瘦者還於羣自天子以及諸王百官各以都爾氊置撒帳爲取乳室車駕還京師太僕卿先期遣使徵馬五十烏木丹來京師烏木丹者承乳車也曰醸黑馬乳以奉玉食謂之細乳每烏木丹牝馬四十每牝馬一官給芻一束菽八升自諸王百官而下亦有馬乳之供烏木丹如前之數而馬減四之一謂之粗

乳、文自世祖以下山陵各有烏木丹取馬乳以供祀事。號金陵擠馬。元文類耶律楚材碑曰、上欲於漢地拘刷牝馬。公言漢地所有、繭絲五穀耳、非產馬之地、若今日行之、後必爲例、是從擾天下也。乃從其請。

一賞賜的金帛器械倉庫等、常守的人、可教各處起八來看守。

元文類耶律楚材神道碑曰、自太祖西征之後、倉廩府庫無斗粟尺帛、而中使別迭等言、雖得漢人亦無所用、不若盡去之、使草木暢茂以爲牧地。公曰、四海之富、何求不得、何名無用哉。因奏地稅商稅酒醋山

潛之利周歲可得銀五十萬兩絹八萬匹粟四十萬石上曰誠如卿言則國用有餘矣乃奏立十路課稅所設使副二員皆以儒者爲之如陳時可劉中皆天下之選

一百姓行分與他地方做營盤住其分派之人可於各千戶內選人教做

兵志曰元初用兵征討海內既一於是內而各衞外而行省皆立屯田以資軍餉由是而天下無不可屯之兵

一川勒地面先因無水

前文八卷桑昆至川勒地面與件當闊闊出并其妻

同尋水喫足見其地之水極難得也

止有野獸無人住如今要散開百姓住可教察乃前文十一卷主兒拙乃親人畏吾兒台兩個去踏驗中做營盤的地方教

穿井者

因上文桑昆至川勒地面云云以本紀桑昆所走為西夏則此稱川勒即西夏無可疑者歐陽元偰氏家傳曰岳璘從太祖征討授河南等處軍民都達魯花赤道出河西所過榛莽或時之水公為鑿井置堠居民使客相慶稱便太宗即位選公充大斷事官即畏

吾兒台穿井之事也案沙漠之地每苦無水西遊記邪米思干北臨道一井深踰百尺有回紇叟驅一牛挽轆轤以飲渴者太祖西征見而異之命蠲其賦役俄羅斯行程錄曰喀爾喀塞外雄藩地大人眾在中國習聞之矣今入其境童山赤地沓哈馬克圖一帶寸草不生地無勺水遄卒踉蹌一敗塗地百聞不如一見信哉錢良擇出塞紀略曰歸途無他異聞但苦飢渴度沙磧以後馬死垂盡軍士步行糧盡日止一餐煮散麴爲漿人得一盂以延其命饑不可忍渴更難堪徒行者多以渴死參佐章京渴死無木爲棺又

無柴炊化乃以馬糞煨令半枯折其骨異而歸之軍士死則委之而已全軍人死者九百餘畜死者駝千餘馬二萬七千餘銀費二百五十餘萬從者足趾無不走折者朔方備乘曰觀其所述可見朔漠行師之難亦考前事者所宜知也故具錄於此

一使臣往來沿百姓處經過事也遲了百姓也生受如今可教各千戶每出入馬立定站赤不是緊急事務須要乘坐站馬不許沿百姓處經過

兵志曰元制站赤者驛傳之譯名也蓋以通達邊情布宣號令古人所謂置郵而傳命未有重於此者焉

達式按元槧本再說者察阿歹再說也則起者二字當指波斯注宜改正

凡站陸則以馬以牛或以驢或以車而水則以舟遼陽狗站一十五處元設站戶三百狗三千隻蒙韃備錄曰凡見馬則換易并一行人從悉可換馬謂之乘鋪馬亦古乘傳之意

這幾件事因察乃孛勒合答兒對我提說我想也可行察阿歹兒知者察阿歹聽了這話都道是只依著這般行再說站赤一節我自這裏立起

這裏謂和林也乾隆府廳州縣志曰外藩喀爾喀四部七十四旗元太祖十五年建都於此名和林立元昌路前後五朝都焉太宗紀曰七年春城和林作萬

玄宮。

迎著你立的站。

察阿歹立國於波斯則是從波斯起站至和林而和林迎之約在今伊犂相遇也。

教巴禿自那裏立起。

拔都征斡羅思十一部落則其站起自斡羅思欽察等部也。

迎著我立的站說將來了。

亦約在今伊犂相遇伊犂是時名阿里麻里也。

斡歌歹皇帝於是將這事又宣布於諸王駙馬等知道

其諸王駙馬等皆道便當好生是然後差人於各處起取上項羊馬并守倉庫站赤等戶。

太宗本紀曰元年始置倉廩立驛傳西遊記曰八剌喝孫漢語爲城中有倉廩。

所擺站赤命阿剌淺（前文十一卷之阿剌赤或即一人）脫忽察兒（前文十三卷征回回作迭別額台後拔）兩個整治每一站設馬夫二十人內鋪馬并使臣的廩給羊馬及車輛牛隻定將則例去。

兵志曰太宗元年十一月敕諸牛鋪馬站每一百戶置漢車一十具各站俱置米倉站戶每年一牌內納米一石令百戶一人掌之北使臣每日支肉一斤麵

一斤米一斤酒一瓶
如有短少者家財一半沒官
斡歌歹皇帝說自坐我父親大位之後添了四件勾當
一件平了金國
太宗紀曰太祖伐金定西域帝攻城略地之功居多
一件立了站赤
兵志曰其官有驛令有提領又置脫脫和斯於關會
之地以司辨詰皆總之於通政院及中書兵部而站
戶闕乏逃亡則又以時僉補於是四方往來之使止
則有館舍頓則有供帳饑渴則有飲食梯航畢達海

宇會同元之天下，視前代所以為盛。

一件無水處教穿井。

案奉使俄羅斯行程錄所經喀爾喀國即元代和林故地錄云康熙二十七年五月次察罕卓爾有泉源可汲六月次烏蘭武門有舊井可飲次克布祿岡上得舊井五水濁而腥次古爾半國尋得舊井三處不足軍士汲飲七月駐葱嶺乾澗側有二舊井得水甘列次克(勒)孫行輭沙七十里有舊井二所哈剌哈達有古井四浚而不濁其中益有元太宗時所穿井矣

一件各城池內立探馬赤鎮守了。

兵志曰探馬赤軍則諸部族也其法男子十五以上盡僉爲兵十人爲一牌設牌頭上馬則備戰鬬下馬則屯聚牧養

差了四件一件旣嗣大位沈湎于酒

太宗紀曰十二年正月以商人奧都剌合蠻充提領諸路課稅所官十三年十一月大獵還至鈋鐵鍏胡蘭山奧都剌合蠻進酒帝歡飲極夜乃罷遲明帝崩於行殿輟耕錄曰太宗素嗜酒晚年尤甚日與大臣酣飲耶律文正數言之不聽一日持酒槽金口以進曰此乃鐵耳爲酒所蝕尚致如此況人之五臟耶帝

悅賜以金帛

一件聽信婦人言語

太宗紀曰十三年帝崩六皇后乃馬真氏始稱制案
太宗崩于辛丑而壬寅癸卯甲辰乙巳皆不立君蓋
矯帝遺旨以皇孫失烈門為嗣也定宗丙午稱元年
而紀云帝雖御極朝政猶出於六皇后則太宗婦言
是用亦可知矣

取斡亦斤叔叔百姓的女子

后妃表太宗正宮孛剌合真皇后脫列哥那六皇后
尼瑪察氏昂灰二皇后乞里吉忽帖尼三皇后禿納

吉納六皇后業里訖納妃子。未知孰爲所取之女子。又按太宗紀。九年六月。左翼諸部訛言括民女帝怒因括以賜麾下。然則左翼諸部乃太祖所與斡赤斤一萬之百姓也。

一件將有忠義的朶豁勒忽。因私恨陰害了。

前文四卷忙忽的人多豁勒忽。先與哲台來降。後與斡歌連合赤溫哲台帶弓箭。前文十一卷以散班一千教朶豁勒忽管之。是朶豁勒忽於太祖朝舊列宿衛大臣也。太祖以委付子弟何人於祕史無考。然太祖崩後。子弟皆擁兵樹黨。則朶豁勒忽必以此獲罪

按此四不是皆太宗自數元數本元□□然知之而不能改亦可見矣.

可知.

一件將天生的野獸恐走入兄弟之國築牆寨圍攔住致有怨言.

兵志曰成宗元貞二年樞密院言昔大朝會時皇城外皆無牆垣故用軍環繞以備圍宿今牆垣已成南北西三畔皆可置軍據祕史則和林牆垣起於太宗兵志所言乃追溯之辭本紀太宗七年城和林作萬安宮八年萬安宮落成九年築掃鄰城作迦堅茶寒殿十年築圖蘇和城作迎駕殿地理志迦堅茶寒殿在和林北七十餘里圖蘇和迎駕殿去和林城三十

廷式按元聚本譯語於闊迭額阿剌命下尙有朵羅安孛勒荅合失勒斤扯之間斡兒朵思云云朵羅安孛勒荅譯言七孤山

餘里此祕史所謂築牆寨圍攔住者蒙古行國以射獵爲生驟變城郭則以爲非便此怨言由來矣

此書大聚會者

輟耕錄曰元朝每宴諸王大臣謂之大聚會定宗紀曰太宗崩皇后臨朝會諸王百官於達蘭達葩之地似卽此事

鼠兒年七月於客魯漣河闊迭額阿剌勒地面處下時寫畢了

案太宗崩於十三年辛丑十一月其鼠兒年則十二年庚子也作書時太宗未崩客魯漣河有闊迭額阿

也。炎勑斤扯地名辭見衆閒閔耳衆譯言官也蓋此書撰成於山內行宮矣又按此術既撰於行宮疑即成伯生所請之脫卜赤顏也元史虞集傳云請以國書脫卜赤顏增修太祖以來事蹟承旨塔失海牙曰脫卜赤顏非可令外人傳者遂皆已據塔失海牙此語知此書名祕史之所由來矣

剌勒地即十四卷闊迭兀阿剌勒之對音太宗即位處也以元史考之太宗紀云諸王百官大會於怯緑連河曲雕阿闌之地即此地也又云即皇帝位於庫鐵烏阿剌里即此地之對音二也十三年紀大獵還至鈋鐵鍏胡蘭山亦此地之對音三也定宗紀二年避暑曲律淮黑哈連之地連誤作速亦此地之對音四也憲宗紀朝廷久未立君諸王咸會於阿剌脫忽剌兀之地即忽剌兀阿剌脫之倒裝文法亦此地之對音五也元年西方東方諸王諸大將復大會於闊帖兀阿闌之地亦此地之對音六也張鵬翮奉使俄

羅斯行程錄,經克勒阿際拉漢,凡數次,其地近克魯倫河土拉河之間,克勒阿三字與闊迭額音近,未知卽其地否。元代諸王聚會推戴卽位之所,當必地勢廣衍,水草豐肥,自非親歷,難以臆定耳。

右元朝祕史譯文十五卷,道光二十一年八月,從永樂大典十二先元字韻中寫出,二十七年,復從仁和韓氏借得影鈔原本,校對無訛,二十八年,刻入叢書,六月十三日校畢,平定張穆記。張字石洲,山西平定州人,撰蒙古游牧記、㐆齋錢記等書。

顧氏日知錄之餘卷四華夷譯語洪武十五年正月

丙戌命編類華夷譯語上以前元素無文字號令但借高昌書制爲蒙古字以通天下語至是乃命翰林侍講火原潔與編修馬哈亦黑等以華言譯其語凡天文地理人事物類服食器用靡不具載復取元祕史參攷紐切其字以諧其聲音既成詔刻行之自是使臣往來朔漠皆能通達其情右一條蓋石洲錄入者也

鄭曉今言洪武十五年命翰林侍講火原潔等編類華夷譯語上以前元素無文字發號施令但借高昌書製蒙古字行天下乃命原潔與編修馬懿赤黑等以華言譯其語凡天文地理人事物類服食器用靡

不具載復令取元祕史參考以切其字諧其聲音既成詔刊布自是使臣往來朔漠皆能得其情見今言卷四此郎顧氏日知錄所本

又鄭曉吾學編四夷考上卷語同

李侍郎所著書若西游錄注若雙溪醉隱集注並多鑿說實不能滿人意此外注亦然其說地理亦有塗中者當分別觀之文道希閣學擬注湖藉謂其師之失然亦不敢盡言光緒中葉士大夫均不肯聞其過王文敏跋闕特勤碑主以宗室宿叢厤所釋碑文與侍郎異數字為越朋友之過則留待風義可想雅邈何其陋也乙丑十月廿一日夕永觀堂閱畢書

元朝祕史卷十五

元太祖刱業之主也而史述其事跡最疏舛惟祕史敘次頗得其實而其文俚鄙未經詞人譯潤故知之者尟良可惜也元之先世譜系史亦缺略據祕史乃知太祖之大父葛不律始自稱合罕史稱葛不律寒寒當爲罕方與他文一例葛不律歿遺言以叔父之子俺巴孩代領其衆是爲泰赤烏氏即史所稱咸補海罕也俺巴孩爲金人所殺諸部又立葛不律之子忽都剌爲合罕此皆元史所未詳也太祖少與泰赤烏有隙爲泰赤烏所執欲殺之太祖伺守者隙逃去鎖兒罕失剌匿之家乃

得免鎖兒罕失剌者亦老溫之父史既不爲亦老溫立傳元史既無亦老溫傳其後遂泯沒無聞惟元黃溍文獻集有札剌爾公碑云公諱別里哥帖穆爾女二人長適遜都氏資理由裕宗皇帝位下怯薛爲資善大夫同知徽政院事其先曰赤老溫與忠武王木華黎同事太祖號四傑者也云云是即赤老溫之後人見于元人文集且赤老溫姓速勒都孫氏見秘史前文第二卷此云遜都即速勒都孫急讀之對音也而鎖兒罕失剌之事亦不著於本紀亦闕漏之甚者也篾兒乞部故與烈祖有怨聞太祖在不兒罕山襲掠之虜夫人宏吉剌氏太祖求救於克烈王罕王罕資太祖兵與札木合兵擊之悉收其所掠太祖遂與札木合合營札木合者太祖之疏屬太祖幼時同嬉戲稱安答者也居歲餘札木合復疑之乃乘夜

去諸部多棄札木合從太祖者遂議立太祖爲成吉思合罕紀皆不書而忽書麾下搠只與札木合部人搆怨一事繫於帝方幼沖云云之下此大誤也當太祖幼時勢甚微弱賴王罕札木合二人假以徒眾羽翼漸成始立名號紀但云丙寅歲羣臣上尊號曰成吉思皇帝不知成吉思罕號蓋已久矣其後遣使誚責桑彈火察兒等謂昔者吾國無主汝等推戴吾爲之主者正指此事也先稱合罕者一部之主後稱皇帝乃爲羣部之主豈可略稱罕一節而不書乎紀又云哈荅斤部散只兀部朶魯班部塔塔兒部宏吉剌部聞乃蠻太赤烏敗皆不

自安會于阿雷泉斬白馬爲誓欲襲帝及汪罕宏吉剌部長迭夷恐事不成潛遣人告變帝與汪罕逆戰于盃亦烈川大敗之其下文又云宏吉剌部欲來附哈撒兒不知其意往掠之於是宏吉剌歸札木合部與朶魯班亦乞剌思哈荅斤火魯剌思塔塔兒散只兀諸部會於犍河其立札木合爲局兒罕盟于禿律別兒河岸誓畢驅士卒來侵抄吾兒知其謀以告帝帝卽起兵逆戰破之札木合脫走宏吉剌部來降據祕史則此兩條本是一事當時從札木合者實有十一部立札木合爲罕將以拒王罕與太祖也而乃蠻泰赤烏之敗則在札木合

等散去之後紀所書傾倒複沓皆不足據論次太祖太
宗兩朝事迹者其必於此書折其衷與嘉定錢大昕跋

元祕史注跋

右順德李侍郎元朝祕史注十五卷昔太祖成吉思汗崛起斡難土元剌河間儵其雄略以鞭笞諸部北併欽察西底富浪南據忻都皆禹迹之所未經漢唐之所不征惜哉武義宏矣而文辭闕如翰林集賢都載實錄而私家所箸若傚氏家傳玉堂嘉話輟耕錄諸書罷舉厓略罕得其詳以移剌晉卿躬贊王業軍書旁午於開梱方略未暇手草鴻篇昭茲來禩致金華義烏諸子擿埴索塗窘於譔述乃取聖武親征錄以為本紀傎倒荒略固其宜也顧嘗竊怪洪武時編纂華夷譯語旣取祕

史以紐合蒙古字而不聞稽合同異訂景濂子充之闕坐使鴻烈蔑然而祕史亦以不顯以今觀有元開剏之蹟首尾完具無逾是編顧承學之士或亦鮮劉心焉何者荒荒穹漠草昧初闢事既不經詞近鄙俚加以部居錯雜族屬糾棼朵𦔮字端衍為九派合答數格匪止一人南邨稗說種別而多藏錢君補亡代遠而無徵譜牒之學憂乎難哉又如山川脈絡疊㝢沿革語根本則和林上都窮荒渺則忽魯木石臚朐故障為龍居陸局之異稱金山舊庭易阿勒按台之殊號斯則張侯騫槎窮於鑿空甘椽奉檄因之同車蛛絲鳥跡孰得而推尋者

焉自昔歲從吾師鄭南兵備得讀順德李先生所爲祕史注如髮受梳如玉就理五百年來榛蕪晦盲之迹乃豁然昭明矣按祕史有聲音而無訓詁蓋元初本取輝和爾字以達國言是書成自至元年後輾轉繙譯雖條理秩然而名稱尚滋轇轕順德先生精於滿蒙漢三合音之例博綜稗乘旁摭金石而一以聲音通之故知客列亦惕之爲怯列歹則克烈怯里之異聞析矣知撒里黑昆之爲撒麻耳干則尋思虔邪迷思干之轉語明矣至如不兒罕發祥之區巴勒諸暫衆之域畏兀唐兀字近而易歧巴兒忽眞名同而實異鉤心針棘之中縣解

希夷之表辨方定位碻乎不易以之訂證元史貫通邱長春劉郁之記無不迎刃以解者斯眞不朽盛業大路椎輪津導來學匪徒忙谿俞氏之功臣者已吾師既授之殺青貽書徵告不勝惓惓私淑之抱因贅數語以志景行云爾丁酉孟夏華亭後學沈惟賢敬跋

附尋思干邪迷思干考

自元史太祖紀分尋思干薛迷思干爲二近朱氏一新復據經世大典圖及明史西域傳以尋思干爲今塔什干薛迷思干爲今霍罕又據移剌文正西游錄河中府亦曰尋思干謂文正曾親守其地所言必不誤以薛迷

思干爲河中府者非也備覽竊以西游記證之長春眞人於仲冬十有八日過大河至邪米思干大城之北大師移刺國公郊迎少焉由東北門入其城有算端氏之新宮太師先居之後出居於水北師乃住宮暇日出詩一篇二月經行十月中云云文正集河中春游五首卽和其韻長春又有詩云雨霽雪山遙慘淡春深河府近淸明原注邪迷思干大城大石有國時名爲河中府文正湛然居士集卷四自注西城尋思干城西遼目爲河中府是長春所駐卽文正建牙之域其所紀河中土俗視西游錄爲詳又其未至長松嶺時言西南至尋思干城萬里外回紇最佳處契丹都焉歷七帝

云云可証邪迷思干即尋思干二名通稱太祖於十五年夏克尋思干後算端復據以叛故復攻之元史先後異稱因以滋歧誤也如以尋思干爲塔什干則元祖由忽章河進兵浩罕在其南何以舍此勿攻而先取數百里外之塔什干耶祕史卷十一有撒里黑崑卷十四撒斡兒合李侍郎注謂即元史西北地附錄之撒麻耳干又即太祖本紀之薛迷思干又即西游記之邪米思干又即西使記之尋思干李侍郎於蒙漢聲韻紐弄之學最精故斠然明白矣